

**IS BUAINÉ
PORT NÁ GLÓR NA N-ÉAN**

Seán Doherty
2017
SATB and Piano

TEXT

Irish

Is buaine port ná glór na n-éan,
is buaine focal ná toice an tsaoil.

Phonetic Transcription

*Iss boonyeh port naw glóre nah neyn,
iss boonyeh fuhkil naw tickeh on theal.*

English

*A tune outlasts bird song,
a word outlasts the wealth of the
world.*

PROGRAMME NOTE

This is a setting of an old Irish saying, a *seanfhocail* (literally ‘old words’), with its pithy wisdom, imparts that culture, music and literature, outlasts both nature and wealth, which are ephemeral. The metre of the *seanfhocail* falls naturally into the rhythm of an Irish slip jig, and there are many other references to Irish music and dance in this piece. Singers can relish sound of words, which, when fragmented and repeated, should be reminiscent of the *bodhrán*—an Irish hand-held drum.

PERFORMANCE NOTE

Crossed noteheads indicate unpitched material

Performance Time: *c.* 4 mins

Perusal Copy
Not for Performance

Commissioned by St. Patrick's Cathedral Grammar School, Dublin
for Ms. Áine Balfe and the Choir of St. Patrick's Cathedral Grammar School, Dublin

Is Buaine Port ná Glór na n-Éan

Anon. Irish

Seán Doherty (b.1987)

Lento
♩. = 40

tenderly
p *mp* *p*

SOPRANO
ALTO
TENOR
BASS

Ooo → Whaah Ooo →
tenderly
p *mp* *p*

Ooo → Whaah Ooo →
tenderly
p *mp* *p*

Ooo → Whaah Ooo →
tenderly
p *mp* *p*

Ooo → Whaah Ooo →

Lento
♩. = 40

lontano
mp

Piano

molto pedale ad lib.

In sean-nós style, molto rubato ad lib.
Solo Mezzo-soprano or Baritone (-8va)

6 *mf*

Solo
S.
A.
T.
B.

Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil.

mp *pp*
mp *pp*
mp *pp*
mp *pp*

Whaah Ooo → Whaah Ooo → Whaah
Whaah Ooo → Whaah Ooo → Whaah
Whaah Ooo → Whaah Ooo → Whaah
Whaah Ooo → Whaah Ooo → Whaah

Pno.

11 **Con moto**
♩. = 100

S. *f playfully*
Ooo... Is buai-ne port ná glór na

A. *f playfully*
Ooo... Is buai-ne port ná glór na

T. *f playfully*
Ooo... Is buai-ne port ná glór na

B. *f playfully*
Ooo... Is buai-ne port ná glór na

Con moto
♩. = 100
con bravura

Pno. *senza pedale*

=

16

S. n-éan, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne port Is buai -ne port Is

A. n-éan, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne port Is buai -ne port Is

T. n-éan, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne glór Is

B. n-éan, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne glór Is

Pno.

21

S. buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil...

A. buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil...

T. buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil...

B. buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil... Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil...

Pno.

==

26

S. *f* Is buai-ne close onto 'n'

A. Is buai-ne port ná glór na n-éan, (n) close onto 'n' *pp*

T. Is buai-ne port ná glór na n-éan, (n) close onto 'n' *pp*

B. Is buai-ne port ná glór na n-éan, (n)

Pno.

Red.

31

close onto
'n'

pp

S. port náglór na n-éan, (n)

pp *f*

A. Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná

T.

f

B. Is buai - ne port náglór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne

p sub.

Pno.

=

35

f

S. Is buai - ne port ná glór na

p

A. glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, (n)

f

T. Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná

p

B. port ná glór na n-éan, (n)

Pno.

39

S. n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan,

A.

T. glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan,

B.

Pno. *mp*

==

43

S.

A. *f* Is

T. *f* Is buai - ne port ná glór na

B. *f* Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná

Pno. *mf*

46 *f*

S. Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná

A. buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne

T. n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is

B. glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is buai - ne, Is

Pno.



Optional
Body Percussion

Clap
Pat Right Leg
Pat Left Leg



S. glór na n-éan, Is buai - ne port ná glór na n-éan, Is

A. port ná glór na n-éan, Is buai - ne, Is

T. buai - ne, Is buai - ne, Is

B. buai - ne, Is buai - ne, Is

Pno. *ff*

51

B.P. *f*

S. buai-ne, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil. Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an

A. buai-ne, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil. Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an

T. buai-ne, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil. Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an

B. buai-ne, Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an t-saoil. Is buai-ne fo-cal ná toi-ce an

Pno. (8)



55

B.P.

S. t-saoil. port ná glór na port ná glór na

A. t-saoil. fo-cal ná toi-ce an fo-cal ná toi-ce an

T. t-saoil. Is buai-ne, Is buai-ne, Is buai-ne, Is buai-ne, Is

B. t-saoil. Is buai-ne, Is buai-ne, Is buai-ne, Is buai-ne, Is

Pno. (8)

60

B.P.

S. port ná glór na port ná glór na

A. fo-cal ná toi-ce an fo-cal ná

T. buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne,

B. buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne, Is buai-ne, buai-ne,

Pno.

65

B.P.

S. stagger breathing *pp* *p* *mp*
port ná glór na, port ná glór na, port ná glór ná, fo-cal na toi-ce an, fo-cal na
stagger breathing

A. toi-ce an *pp* *p* *mp*
fo-cal ná toi-ce an, fo-cal ná toi-ce an, fo-cal ná toi-ce an, port ná glór na port ná
stagger breathing

T. Is buai-ne, buai-ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne,
stagger breathing *pp sub.* *p* *mp*

B. Is buai-ne, buai-ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne,
pp sub. *p* *mp*

Pno.

69

B.P.

S. *mf* *f*
 toi - ce an, fo - cal na toi - ce an, fo - cal na toi - ce an, fo - cal na toi - ce an, fo - cal na toi - ce, Is

A. *mf* *f* *p* *sfz* *f*
 glór na port ná glór na buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai! Is

T. *mf* *f* *p* *sfz*
 buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai!

B. *mf* *f* *p* *sfz*
 buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai!

Pno. ⁽⁸⁾ *loco*

==

S.
 buai - ne port na glór na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an t - saoil. Is

A.
 buai - ne port na glór na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an t - saoil.

T.
 Is buai - ne port na glór na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an

B.
 Is buai - ne port na glór na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an

Pno.

S. buai - ne port na glor na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an t - saoil. Is

A. Is buai - ne port na glor na n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an

T. t - saoil. Is buai - ne, Is buai - ne port na glor na n - ean, Is

B. t - saoil. Is buai - ne, Is buai - ne, Is buai - ne port na glor na

Pno.

S. buai - ne, Is buai - ne, buai - ne Is buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai, Is

A. t - saoil. Is buai - ne, buai - ne Is buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai, Is

T. buai - ne fo - cal na toi - ce an t - saoil. Is buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai - ne, buai, Is

B. n - ean, Is buai - ne fo - cal na toi - ce an t - saoil. Is buai - ne, buai - ne, buai, Is

Pno. *p sub.*

S. buai-ne port na glor na n-ean, Is buai - ne fo-cal na toi-ce an t-saoil. Is buai-ne port na glor na n-ean, Is

A. buai-ne port na glor na n-ean, Is buai - ne fo-cal na toi-ce an t-saoil. Is buai-ne port na glor na n-ean, Is

T. buai-ne port na glor na n-ean, Is buai - ne fo-cal na toi-ce an t-saoil. Is buai-ne port na glor na n-ean, Is

B. buai-ne port na glor na n-ean, Is buai - ne fo-cal na toi-ce an t-saoil. Is buai-ne port na glor na n-ean, Is

Pno. *f*

S. buai-ne fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an t-saoil. *ff*

A. buai-ne fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an t-saoil. *ff*

T. buai-ne fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an t-saoil. *ff*

B. buai-ne fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an fo-cal na toi-ce an t-saoil. *ff*

Pno. *ff*